

Karî kû Karamu Gaakwa

Where is My Pen?

Tharaka Early Childhood Development Story Book

Made by: Mother Tongue Education
Tharaka Bible Translation and Literacy
P.O. Box 7 Marimanti
Tharaka District, Eastern Kenya

Author: Leila Schroeder
Editor: Susan Nyagah
Layout: G. Kipsisey
Illustrations: Tim Holden

First Edition

25 copies

Reprint 2005

20 copies

Published in 2003

by

BTL (E.A.)

P.O. Box 44456

Nairobi

©BTL, 2003

Copyprinted by

SIL

P.O. Box 44456

Nairobi

ISBN 9966-954-22-8

Preface

This book is part of a set designed for use in the Early Childhood Programme (ECD) in Tharaka District Schools. Its purpose is to prepare young children for reading, by:

- Showing them that books are for enjoyment and information
- Demonstrating that reading is from left to right
- Helping them identify and recognize some individual words within the story
- Encouraging them to think about the meaning of a story
- Helping them learn new vocabulary
- Integrating what they see and hear in the book with a subject (thematic unit) they are studying in class.
- Developing their thinking (critical thinking, prediction, comparison) by asking them questions
- Developing the skill of prediction

This book is intended for use with the *household things* and where they are located. It does not teach everything in the unit; it is only a teacher's aid which supports the unit, while preparing the preschool child for reading and teaching him some sight words which will make learning to read faster, easier and more interesting.

Kîmenyithia

Îbuku rîrî i rîmwe rîa mabuku maingî mara mabatîrue gûtûmîrwa i Naacarî cia Tharaka. Mworooto wa îbuku rîrî i kûthuranîra aana baaniini kûthooma na njîra ya:

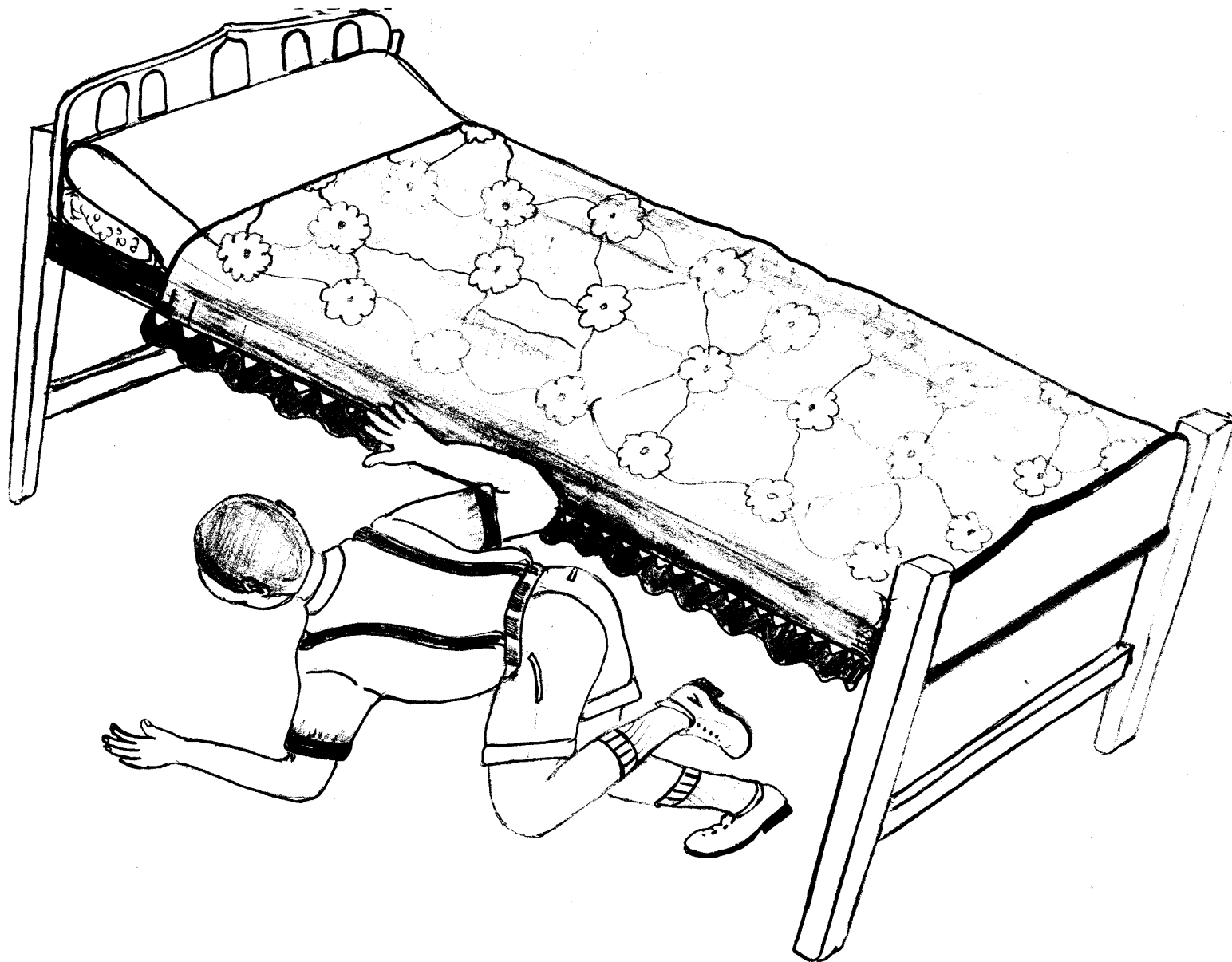
- Kûbooneeria mabuku i mamenyithagia antû mantû na imabatîrî makeneerwa
- Kûbooneeria kûthoomagwa kuuma ûmotho kûthi bwa ûrio
- Kûbateetheeria kûmenya mariîtwa mana ndeni ya rûgono
- Kûbateetheeria kûmenya mîgambo îmîgeni
- Kûringithania bûra bakwona na bakwîgua na ûntû bûra bakwarîria kîraciini
- Kûbakûria mathûgaania mao (kûthûgaania na inya, kûthugaania bûra gûgaakarîka, kûbuanaania) na njîra ya kûbaûria biûria.

Îbuku rîrî rîrienda gûtûmîrwa rîra mwarimû akûthoomithia *into bia nyomba*.

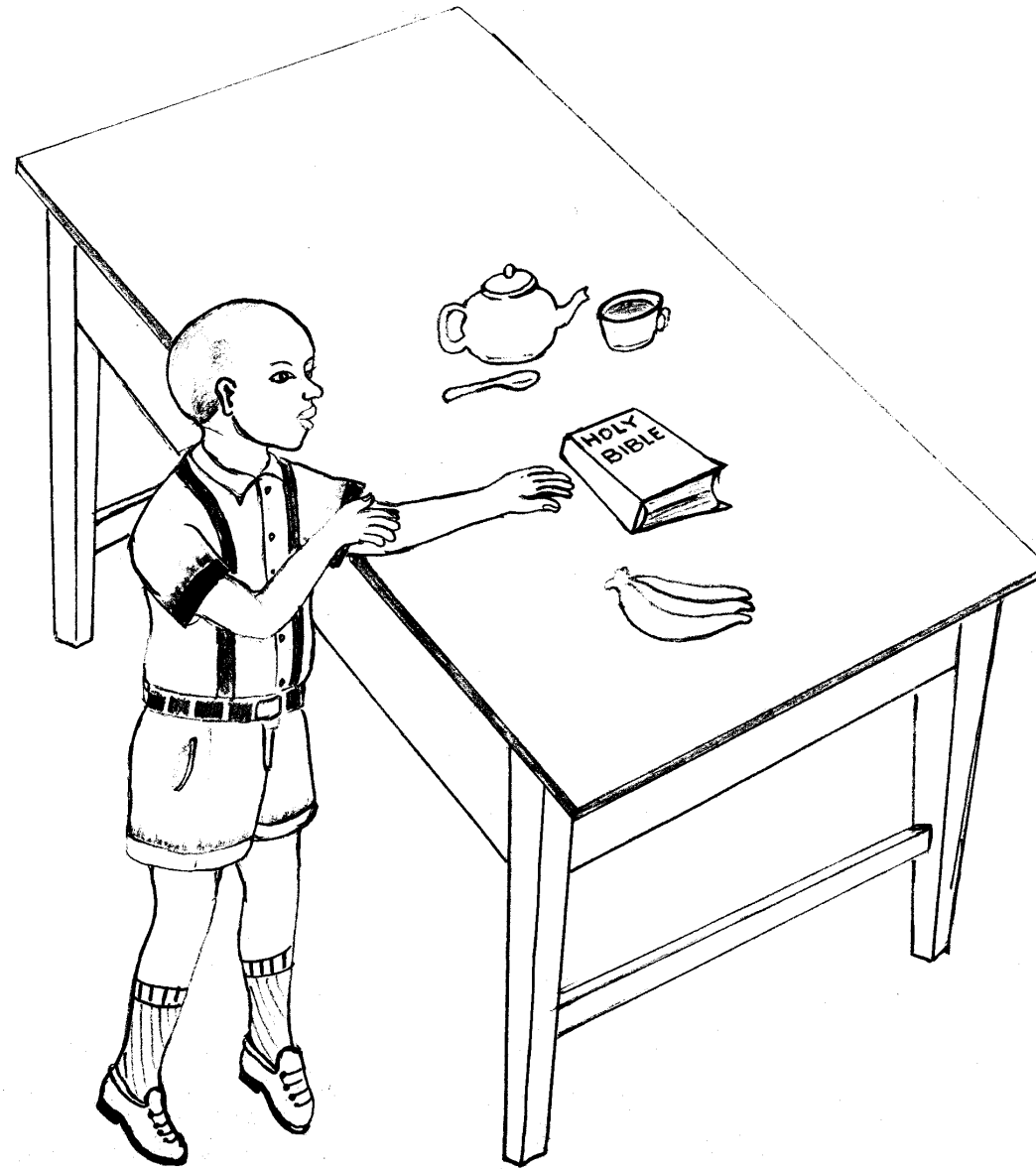
Rîtikûthoomithia mantû monthe meegî *into bia nyomba*, i rîa kwaa mwarimû mworooto wa kîra akûthoomithia wa bûra akûthuranîra aana ba Naacarî bamenya kûthooma na kwîrutana mariîtwa mana mara makaabateetheeria kûthooma na mpwî, batakûmîrwa na bagîkenagîra kîra bakûthooma.



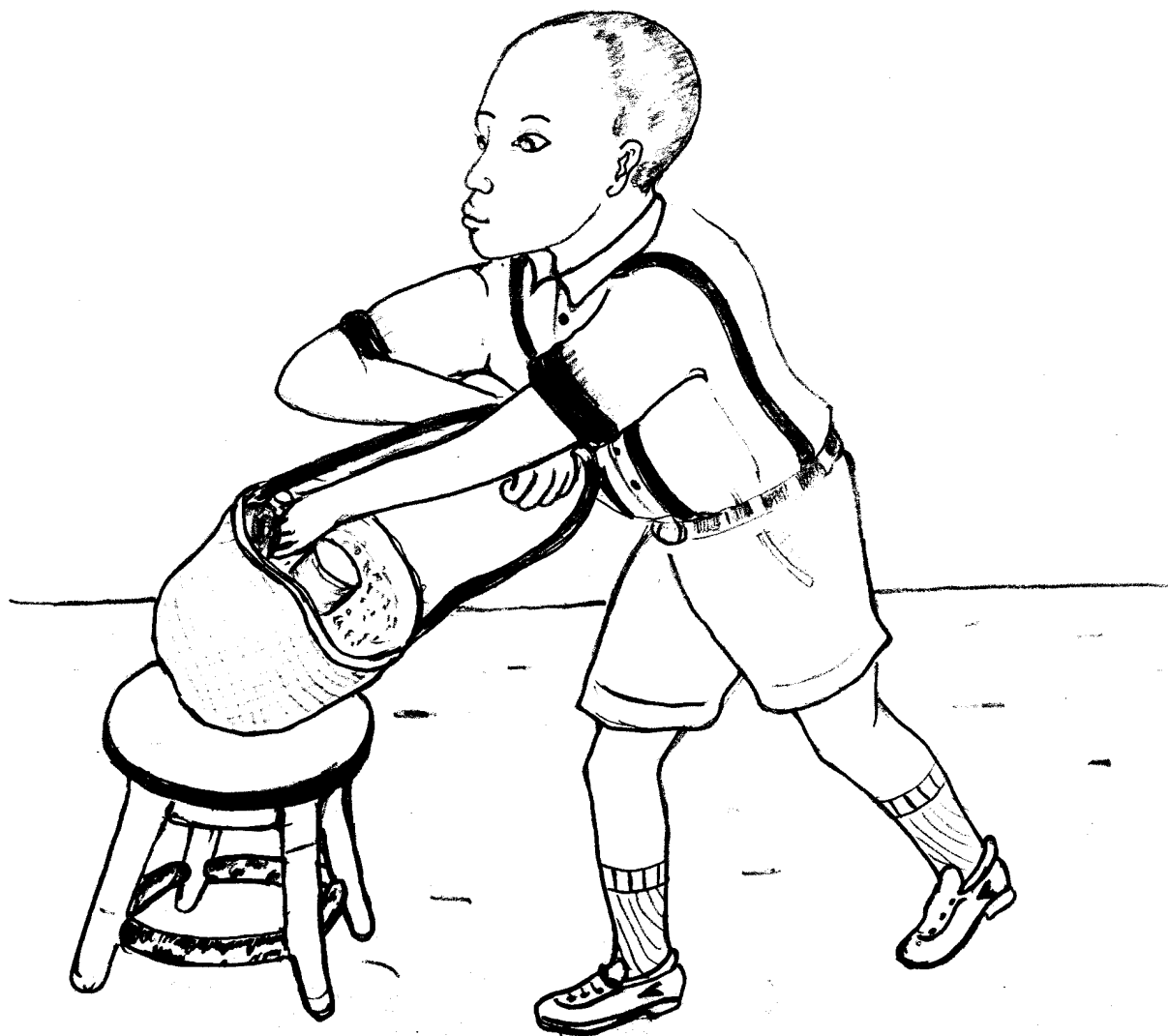
Mûtugi agûta karamû
gaake. Ga tûmûgwatie
gûceria!



Mûtugi, ta cûûba rungu
rwa gîtanda gîaku.
Karamu karî rungu rwa
gîtanda?



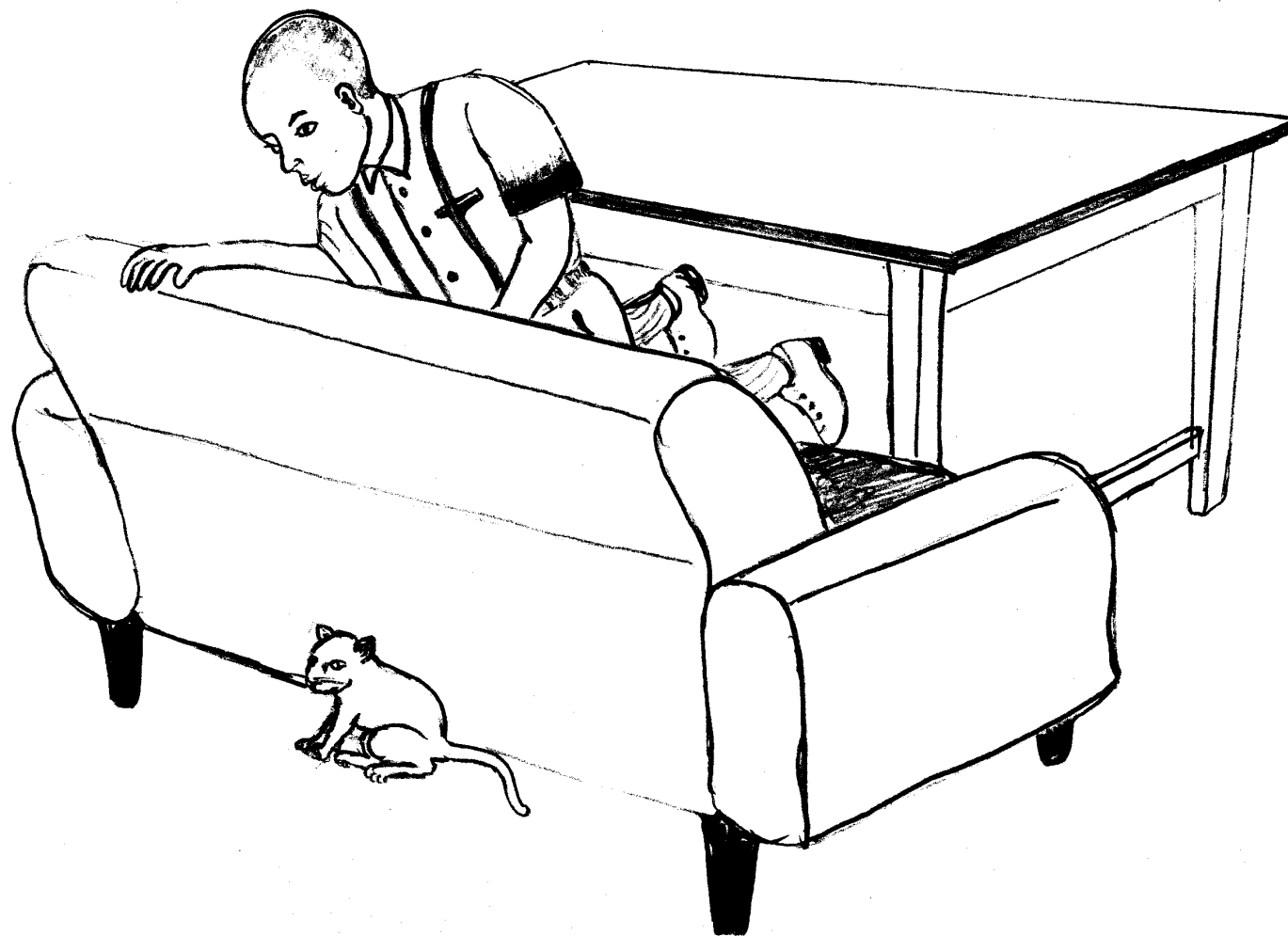
Mûtugi, ta cûûba
meethaani. Karamu gaaku
karî meethaani?



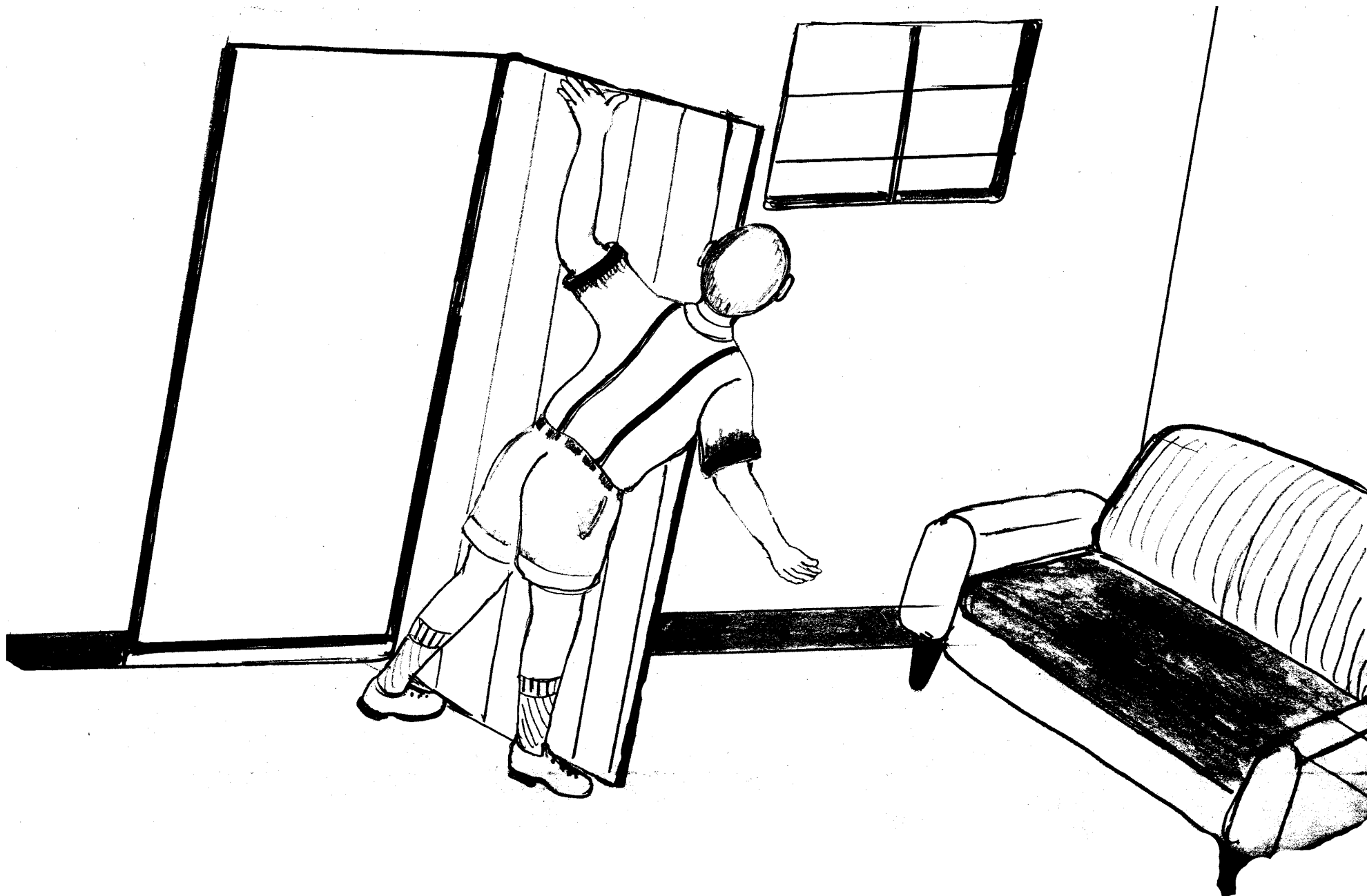
Mûtugi, ta cûûba kîthetiini.
Karamu gaaku karî
kîthetiini?



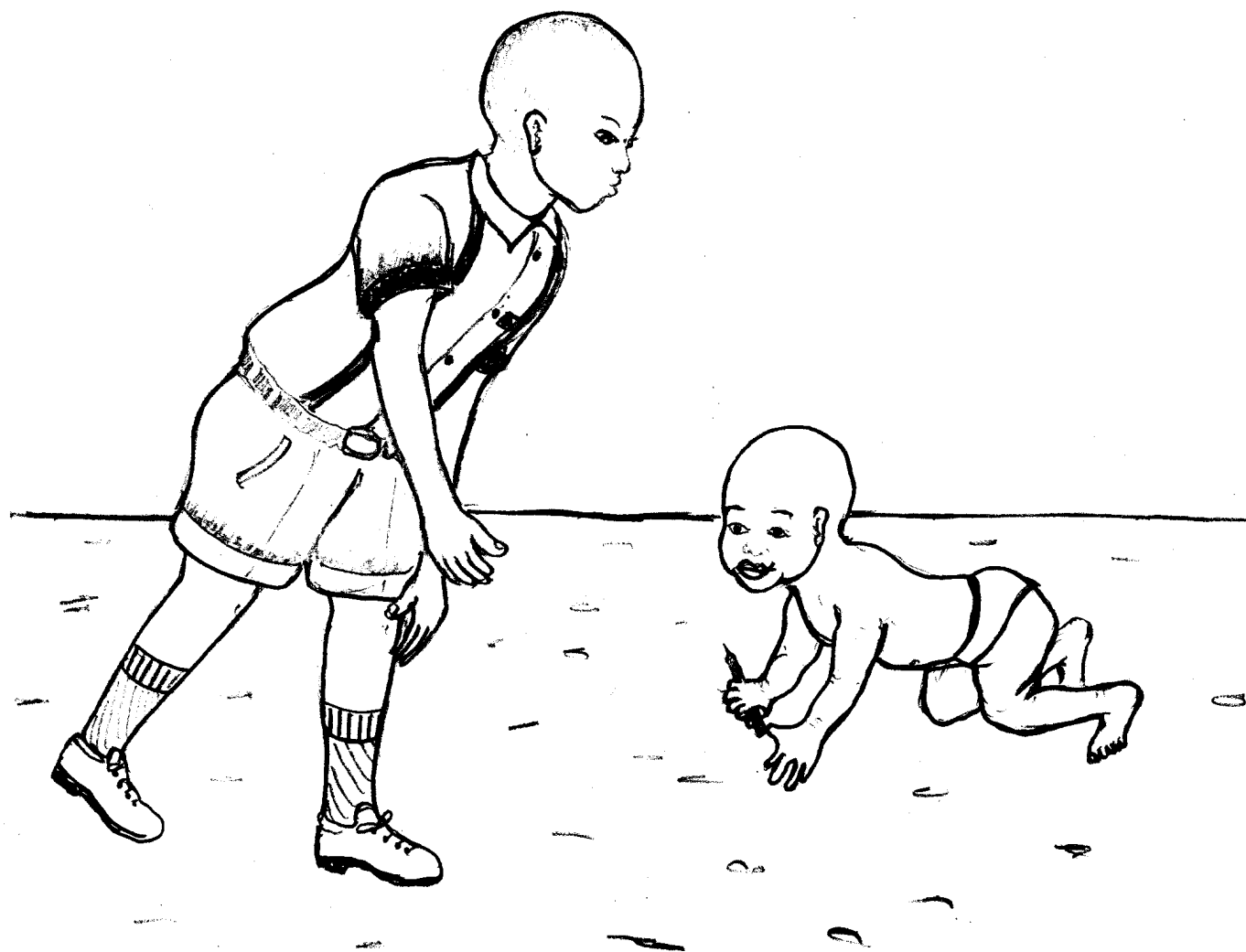
Mûtugi, ta cûûba
kaabatiini. Karamu gaaku
karî kaabatiini?



Mûtugi, ta cûûba nyuma
ya gîti. Karamu gaaku kari
nyuma ya gîti?



Mûtugi, ta cûûba nyuma
ya mûrango. Karamu
gaaku karî nyuma ya
mûrango?



Mûtugi, ta ûria mwana.
Mwana naiyî ara karamu
gaaku karî?